

obciążenie Komisji kosztami postępowania.

Zarzuty prawne i główne argumenty:

Niniejszą skargą spółka Adriatica Navigazione S.p.A. kwestionuje, na podstawie z art. 230 akapit czwarty Traktatu WE, decyzję Komisji Europejskiej C (2004) 470 z dnia 16 marca 2004 r. dotyczącą pomocy przyznanej przez Włochy towarzystwom żeglugowym Adriatica, Siremar, Saremar oraz Tonemar. W szczególności strona skarżąca wnioskuję do Sądu Pierwszej Instancji o orzeczenie nieważności zaskarżonej decyzji w części uznającej dotacje związane ze zobowiązaniami z tytułu świadczenia usług publicznych udzielone towarzystwu Adriatica za pomoc w rozumieniu art. 87 Traktatu i klasyfikującej te środki jako nową pomoc.

Strona skarżąca opiera swoją skargę na trzech zarzutach.

Pierwszym zarzutem strona skarżąca wskazuje, że Komisja popełniła podwójny błąd w ustaleniach. Po pierwsze, w opinii strony skarżącej, decyzja Komisji jest wadliwa, ponieważ Komisja błędnie uznała dotacje przyznane przez państwo włoskie towarzystwom żeglugowym Gruppo Tirrenia celem pokrycia kosztów związanych ze zobowiązaniami z tytułu świadczenia usług publicznych, za pomoc w rozumieniu art. 87 Traktatu. W efekcie tej błędnej kwalifikacji zaskarżona decyzja narusza a) swobodę decyzji władz Państw Członkowskich w zakresie identyfikowania oraz finansowania zobowiązań z tytułu usług publicznych, a także b) art. 4 ust. 3 rozporządzenia nr 3577/92. ⁽¹⁾ Po drugie, Adriatica utrzymuje, że Komisja popełniła także błąd w ocenie, uznając powyższe dotacje za nową pomoc. Biorąc pod uwagę powyższe, strona skarżąca podkreśla przede wszystkim, że Komisja nie wzięła pod uwagę, że odpowiednie prawodawstwo oraz porozumienia w zakresie usług publicznych zawarte z regionalnymi spółkami Gruppo Tirrenia zostały podane do wiadomości Komisji i zaakceptowane przez nią bezpośrednio lub też domyślnie.

Drugim zarzutem strona skarżąca wskazuje błędy w ustaleniach, które w jej opinii Komisja popełniła w zaskarżonej decyzji, uznając, że system pomocy dla Adriatica pomiędzy rokiem 1992 i 1994 był niezgodny [ze wspólnym rynkiem], ponieważ Adriatica dopuściła się działań sprzecznych z zasadami konkurencji i zakazanych na mocy art. 81 Traktatu WE. W tym przedmiocie, strona skarżąca wskazuje na błąd w ustaleniach polegający na tym, że Komisja winna była przede wszystkim upewnić się, czy istniał związek przyczynowy pomiędzy naruszeniem zasad konkurencji a udzielonymi środkami pomocowymi i uznać, że w tej konkretnej sytuacji takiego związku przyczynowego nie było. Strona skarżąca podkreśla ponadto, że dla ustalenia związku przyczynowego istnienie zwykłej zbieżności przedmiotu naruszenia (zasad) konkurencji i powyższych dotacji było nieistotne. W świetle powyższego strona skarżąca wskazuje ponadto naruszenie obowiązku uzasadnienia wymaganego przez art. 253 Traktatu WE.

Wreszcie, jako trzeci zarzut, strona skarżąca podnosi niezgodność z prawem zaskarżonej decyzji w części, w której stanowi ona, że pomoc przyznana spółce Adriatica w okresie od stycznia 1992 do lipca 1994 powinna zostać zwrócona, jako sprzecznej z ogólnymi zasadami ochrony zaufania i proporcjonalności działania administracji.

⁽¹⁾ Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3577/92 z dnia 7 grudnia 1992 r. dotyczące stosowania zasady swobody świadczenia usług w transporcie morskim w obrębie Państw Członkowskich (kabotaż morski) (Dz.U. L 364, str. 7).

Wykreślenie sprawy T-14/00 ⁽¹⁾

(2004/C 239/58)

(Język postępowania: niderlandzki)

Postanowieniem z dnia 4 maja 2004 r. prezes drugiej izby w składzie powiększonym Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich zarządził wykreślenie sprawy T-14/00, C.A.V. Ulestraten-Schimmert-Hulsberg i In., popieranej przez Królestwo Niderlandów przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich.

⁽¹⁾ Dz.U. C 135 z 13.5.2000.

Wykreślenie sprawy T- 236/99 ⁽¹⁾

(2004/C 239/59)

(Język postępowania: niderlandzki)

Postanowieniem z dnia 4 maja 2004 r., prezes drugiej izby w składzie powiększonym Sądu Pierwszej Instancji Wspólnot Europejskich zarządził wykreślenie sprawy T-236/99 Direcks Service Station Bocholtz B.V., popieranej przez Królestwo Niderlandów, przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich.

⁽¹⁾ Dz.U. C 47 z 19.2.2000.